

DECISION DE LA CIK-FIA

3ème manche du Trophée Académie de Karting de la CIK-FIA
10-12 Octobre 2014, Sarno (ITA)

Decision of the CIK-FIA

Round 3 of the 2014 CIK-FIA Karting Academy Trophy
10-12 October 2014, Sarno (ITA)

ADDENDUM AU RÈGLEMENT ADDENDUM TO THE REGULATIONS

Installation correcte du «Carénage avant»

Le carénage avant (installé à l'aide du kit de montage de carénage avant) doit être en position correcte à tout moment lors d'une compétition (voir Dessin Technique n° 2 d).

Le drapeau noir à disque orange ne sera pas présenté à un pilote si son carénage avant n'est plus en position correcte.

Si le juge de fait indique que le carénage avant sur un ou plusieurs karts n'était plus dans la bonne position au moment où le «drapeau à damier noir et blanc» était agité et où le(s) kart(s) concerné(s) franchissait(aient) la ligne d'arrivée, une pénalité en temps de 30 secondes sera infligée au(x) pilote(s) concerné(s). Cette pénalité en temps n'est pas susceptible d'appel.

Correct installation of the "Front Fairing"

The front fairing (using the front fairing mounting kit) must be in the correct position at all times during a competition (see Technical Drawing No. 2d).

The black flag with an orange disc will not be shown to a driver if his front fairing is no longer in the correct position.

If the judge of fact reports that the front fairing on one or more karts was no longer in the correct position when the "black and white chequered flag" was waved and the kart(s) concerned crossed the finish line, a time penalty of 30 seconds will be imposed on the driver(s) concerned. This time penalty is not susceptible to appeal.

Décision de la CIK-FIA

3ème manche du Trophée Académie de Karting de la CIK-FIA
10-12 Octobre 2014, Sarno (ITA)

Decision of the CIK-FIA

Round 3 of the 2014 CIK-FIA Karting Academy Trophy
10-12 October 2014, Sarno (ITA)

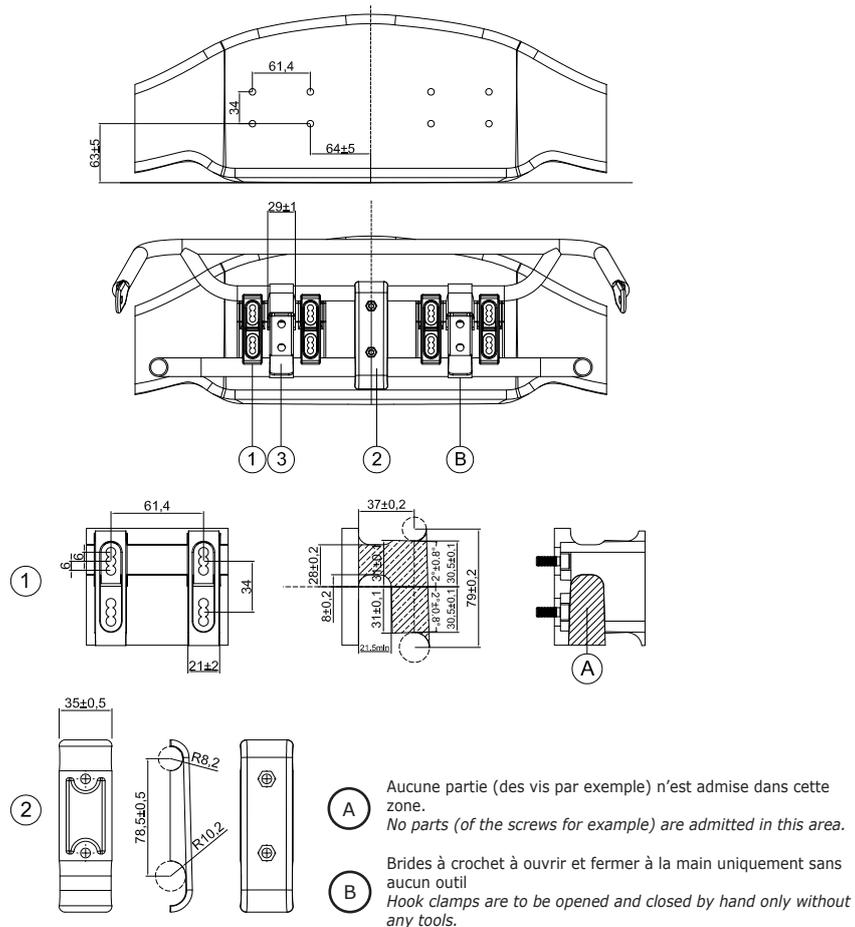
ADDENDUM AU RÈGLEMENT
ADDENDUM TO THE REGULATIONS

DESSIN TECHNIQUE N°2c

Kit de montage de carénage avant

TECHNICAL DRAWING No. 2c

Front fairing mounting kit



Il n'est permis de fixer le carénage avant sur le kart qu'au moyen du kit de montage de carénage avant. Aucun autre dispositif n'est autorisé. Le carénage avant doit pouvoir reculer librement en direction du châssis sans aucune obstruction d'une partie quelconque pouvant limiter le mouvement.

Définition «Kit de montage de carénage avant»

1. Kit de support de montage pour carénage avant (2 pièces + 8 vis au total).
2. Support de pare-chocs avant (2 demi-coques + 2 vis au total).
3. Brides à crochet réglables (les 2 pièces doivent être fabriquées en métal).

Le logo de la CIK et le numéro d'homologation doivent être estampillés sur chaque pièce.

1. Kit de support de montage pour carénage avant (les 2 pièces doivent être fabriquées en plastique).
2. Support de pare-chocs avant (les 2 demi-coques doivent être fabriquées en plastique).

It is only permitted to fix the front fairing onto the kart using the front fairing mounting kit. No other device is authorised. It must be possible for the front fairing to move freely back in the direction of the chassis without any obstruction from any part that may restrict movement.

Definition «Front fairing mounting kit»

1. Mounting bracket kit for front fairing (2 pieces + 8 screws in total).
2. Front bumper support (2 half shells + 2 screws in total).
3. Adjustable hook clamps (the 2 pieces, shall be made of metal).

CIK Logo & Homologation number shall be embossed on each piece

1. Mounting bracket kit for front fairing (the 2 pieces shall be made of plastic).
2. Front bumper support (the 2 half shells shall be made of plastic).

Décision de la CIK-FIA

3ème manche du Trophée Académie de Karting de la CIK-FIA
10-12 Octobre 2014, Sarno (ITA)

Decision of the CIK-FIA

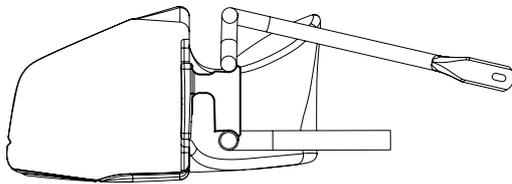
Round 3 of the 2014 CIK-FIA Karting Academy Trophy
10-12 October 2014, Sarno (ITA)

ADDENDUM AU RÈGLEMENT
ADDENDUM TO THE REGULATIONS

DESSIN TECHNIQUE N° 2d

Installation correcte du «Carénage Avant»

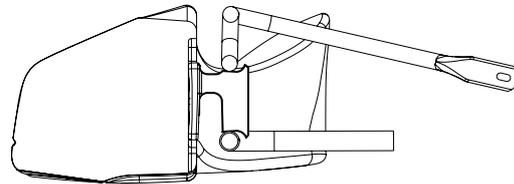
Position correcte / Correct position



TECHNICAL DRAWING No. 2d

Correct installation of the "Front Fairing"

Position acceptable / Acceptable position



Position non acceptable si une quelconque partie du tube inférieur du pare-chocs avant se trouve dans la zone marquée.

Not acceptable position if any part of the lower tube of the front bumper is in the marked area.

